

CWS/5/5

الأصل: بالإنكليزية

التاريخ: 12 أبريل 2017

اللجنة المعنية بمعايير الويبو

الدورة الخامسة

جنيف، من 29 مايو إلى 2 يونيو 2017

تقرير فرقة عمل XML4IP عن المهمة رقم 41

وثيقة من إعداد الأمانة

مقدمة

1. أحاطت اللجنة المعنية بمعايير الويبو (لجنة المعايير) علماً، في دورتها الرابعة المجتمعة مجدداً في مارس 2016، بأن التنقيحيين اللذين أُدخلتا على معيار الويبو ST.96 قد صدرا في عام 2015، وهما تنقيح رئيسي (الإصدار 2.0) وتنقيح طفيف (الإصدار 2.1). كما أحاطت لجنة المعايير علماً بأن مشروع الإصدار الجديد من معيار الويبو ST.96، المشروع 1 للإصدار 3.0، هو الآن قيد المراجعة، ويجري اختباره من قبل فرقة عمل XML4IP. (انظر الفقرات من 45 إلى 48 من الوثيقة CWS/4BIS/16).

2. واعتمدت لجنة المعايير، في الدورة المذكورة، المرفقين المتبقيين لمعيار الويبو ST.96، وهما المرفق الخامس والمرفق السادس، فأكمل بذلك المعيار ST.96. ولذلك عدّلت اللجنة المهمة رقم 41 لتكون صياغتها كما يلي: "التأكد من إجراء المراجعات والتحديثات اللازمة لمعيار الويبو ST.96". (انظر الفقرات من 99 إلى 103 من الوثيقة CWS/4BIS/16).

3. ومن أجل تنفيذ المهمة رقم 41 المعدلة، واصلت فرقة عمل XML4IP مناقشتها، من خلال منتداهما الإلكتروني ومؤتمر إلكتروني عن بعد واجتماع مباشر.

أنشطة فرقة عمل XML4IP

إصدار الإصدار 2.2

4. بعد الدورة الرابعة للمجموعة مجدداً للجنة المعايير، أعدت وأصدرت فرقة عمل XML4IP الإصدار 2.2 من المعيار ST.96، المنشور على موقع الويب الإلكتروني في العنوان التالي: <http://www.wipo.int/standards/en/st96/v2-2>.
5. ويحتوي الإصدار 2.2 على النقاط الرئيسية التالية، ويوجد مزيد من المعلومات في ملاحظات الإصدار المنشورة على موقع الويب الإلكتروني <http://www.wipo.int/standards/en/st96/v2-2/annex-iii/index.html>:

- إضافة عنصر جديد "نية مُودع الطلب" (IssueID-576)
- تصحيح خطأ اكتُشف في الإصدار السابق من المخطط، 2.1 (IssueID-585)
- تحديث قائمة رموز مكاتب الملكية الصناعية وفقاً لمعيار الويبو ST.3 المُنتج في عام 2016 (IssueID-587)
- تحديث عنصر "الممثل" (IssueID-588)
- تحديث "نوع المطالبات" (IssueID-589)
- إضافة سمة اختيارية com:sequenceNumber إلى pat:DocumentRelationType لشعبة البراءات وطلب الاستحقاق (IssueID-594)
- إضافة قيمة جديدة مسموح بها، هي "Breeder" (أي مُستولد)، إلى قائمة "الطرف المتلقي للمراسلات" (IssueID-596)
- إضافة قيمة جديدة مسموح بها، هي "Deg" اختصار كلمة "Degree" (أي درجة)، إلى قائمة رمز وحدة القياس (IssueID-597)

اجتماع فرقة عمل XML4IP

6. بعد الدورة الرابعة للمجموعة مجدداً للجنة المعايير، عقدت فرقة عمل XML4IP اجتماعها المباشر في مدينة مدريد الإسبانية في شهر أكتوبر 2016. وكانت أهداف الاجتماع الرئيسية هي إعداد مشروع إصدار جديد من المعيار ST.96، ألا وهو الإصدار 3.0 D3 (V3_0_D3)، يتضمن مشروع مخططات لغة الترميز الموسعة (XML) للاتصالات الإلكترونية في نظامي مدريد ولاهاي، ووضع هيكل بيانات لغة الترميز الموسعة بشأن تقرير البحث في البراءات وسجل البراءات، ومناقشة مسائل عالقة أخرى تتصل بالبراءات والعلامات التجارية والتصاميم الصناعية، فضلاً عن توصيات بشأن خدمات الويب الخاصة بتبادل البيانات ونشرها من قبل مكاتب الملكية الصناعية.
7. وكان من نتائج ذلك الاجتماع أن أعدت فرقة عمل XML4IP الإصدار V3_0_D3 من المعيار ST.96 وأجرت الدراسة الاستقصائية القصيرة عن توحيد خدمات الويب فيما بين أعضائها. وتُعرض على الدورة الحالية للجنة المعايير نتيجة تلك الدراسة الاستقصائية (انظر الوثيقة CWS/5/15).

إعداد الإصدار 3.0

8. تعمل فرقة عمل XML4IP على إعداد الإصدار 3.0، ووافقت على إدراج البنود الرئيسية التالية في الإصدار القادم وغيره:

- البيانات الجغرافية لشهادة الحماية التكميلية
- تقرير البحث في البراءات
- سجل البراءات
- الاتصال الإلكتروني في نظام مدريد
- الاتصال الإلكتروني في نظام لاهاي

9. وقد وُضعت حتى الآن ثلاثة مشروعات للإصدار 3.0 ومن المقرر إعداد مشروعين آخرين قبل الإصدار الرسمي 3.0 الذي من المقرر إصداره في أكتوبر 2017.

خطة العمل

10. وافقت فرقة عمل XML4IP على خطة عمل عام 2017 بالجدول الزمني المؤقت الوارد أدناه.

مشروع إصدار المخطط	بنود العمل	جدول زمني مؤقت
V3_0_D3 المخطط	مراجعة V3_0_D3 مراجعة/تحديث مشروع مخطط معاملات بين المكتب الدولي والمكتب المعني في نظام لاهاي مراجعة المسائل المطروحة الأخرى	يناير - فبراير 2017
V3_0_D4 المخطط المعاملات بين المكتب الدولي والمكتب المعني في نظام لاهاي تقرير البحث سجل البراءات	وضع/مراجعة تقرير البحث وسجل البراءات إصدار المخطط V3_0_D4 اختبار عُنصري معاملات مدريد/لاهاي (المكتب الدولي-المكتب المعني والمكتب المعني- المكتب الدولي) مراجعة المسائل المطروحة الأخرى	مارس - مايو 2017
	الدورة الخامسة للجنة المعايير	29 مايو - 2 يونيو 2017
V3_0_D5 المخطط	إصدار المخطط V3_0_D5 مراجعة المسائل المطروحة الأخرى الانتهاء من مشروع المخطط تقديم اقتراح بشأن مراجعة المخطط V3_0	يونيو - أغسطس 2017
	سيُعقد اجتماع فرقة عمل XML4IP في كندا.	سبتمبر 2017
V3_0 المخطط	إصدار الإصدار 3.0 من المعيار ST.96	أكتوبر 2017

11. وفيما يتعلق بتطوير مكونات نظام لاهاي في المعيار ST.96، اقترح المكتب الدولي، في فبراير 2017، مشروع خريطة طريق رفيعة المستوى ودعا أعضاء فرقة عمل XML4IP إلى التعليق عليها، لا سيما على مرحلة أُقُول النشرة الحالية لتعريف أنواع الوثائق في نظام لاهاي خلال الإطار الزمني المقترح. ويصف مشروع خريطة الطريق الرفيعة المستوى الرؤية المستقبلية لتبادل البيانات الإلكترونية في نظام لاهاي. فأنساق التبادل المستخدمة، في الوقت الحالي، أنساق غير قياسية مستمدة من نظام مدريد. وبعد تطوير المكونات الشاملة لمخطط نظام لاهاي في المعيار ST.96 فيما يخص كلا اتجاهي الاتصال (من المكتب الدولي إلى المكتب المعني، ومن المكتب المعني إلى المكتب الدولي)، من المخطط استخدام المعيار ST.96 كنسق رسمي لجميع عمليات تبادل البيانات في إطار نظام لاهاي. وسيتوقف تدريجياً العمل بالأنساق الحالية خلال فترة الأُقُول التي لن يدعم المكتب الدولي في نهايتها الأنساق القديمة. وترد خريطة الطريق المقترحة الرفيعة المستوى في مرفق هذه الوثيقة.

12. ومن أجل إعداد الإصدار القادم من مخطط لغة الترميز الموسعة لمعيار ST.96، تعترم فرقة عمل XML4IP تنظيم اجتماع مباشر في كندا في الفترة من 18 إلى 22 سبتمبر 2017.

13. إن اللجنة المعايير مدعوة إلى:

(أ) الإحاطة علماً بنتائج العمل الذي قامت به فرقة عمل XML4IP وتقرير رئيس فرقة العمل، على النحو المبين في هذه الوثيقة،

(ب) والإحاطة علماً بمخطة عمل فرقة عمل XML4IP والتعليق عليها، على النحو المشار إليه في الفقرات من 10 إلى 12 أعلاه، وفي مرفق هذه الوثيقة.

[يلي ذلك المرفق]

مشروع خريطة الطريق الرفيعة المستوى لتبادل البيانات الإلكترونية مع المكاتب في نظام لاهاي

0.6 الإصدار
06 فبراير 2017

Q1-2020	Q4-2019	Q3-2019	Q2-2019	Q1-2019	Q4-2018	Q3-2018	Q2-2018	Q1-2018	Q4-2017	Q3-2017	Q2-2017	Q1-2017	Q4-2016	سارات العمل
														المكتب الدولي
														مواصفات مُنقّلة
														الاختبار
														بدء تدفق نشرة ST.96
														إعداد نظام خلفي للمكونات المتعددة المستويات
														إعلان أن المعيار ST.96 هو النسخة الرسمية
														إطلاق المكون ST.96 المتعدد المستويات
														فرقة عمل XML4IP
														اختبار الاتصالات الموجهة من المكتب المعنى إلى المكتب الدولي
														اختبار الاتصالات الموجهة من المكتب الدولي إلى المكتب المعنى
														نشر ST.96 V3
														المكتب الكندي للملكية الفكرية والمكتب الأمريكي للبراءات والعلامات التجارية
														النموذج الأول للاتصالات الموجهة من المكتب الدولي إلى المكتب المعنى
														نسق البيانات الرسمي (من المكتب الدولي إلى المكتب المعنى)
														Hague DTD
														Hague ST.96
														نسق البيانات الرسمي (من المكتب المعنى إلى المكتب الدولي)
														Hague MECA IN DTD
														Hague ST.96
														أحداث أخرى
														انضمام الاتحاد الروسي
														انضمام كندا
														الفريق العامل لنظام لاهاي
														لجنة المعايير
														اجتماع فرقة عمل XML4IP في عام 2017
														نشر مذكرة إعلامية تنص على أن الإصدار الرسمي سوف يكون هو المعيار ST.96

Q: الفصل